

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

3 APRIL 1952.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, samengeordend de 9^e Maart 1951, en tot toekenning van aanvullend ancienniteitsverlof.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE ARBEID
EN DE SOCIALE VOORZORG ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VERGELS.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Het huidig wetsontwerp heeft tot doel ancienniteitsverlof toe te kennen aan de werknemers die een zeker aantal jaren als loontrekkenden hebben gewerkt.

Krachtens de huidige wetgeving is de duur van het jaarlijks verlof, voor de volwassen arbeiders en bedienden, bepaald op zes dagen. Voor de jonge arbeiders is echter een langere verloftijd voorzien. Ook voor zekere bedrijfstakken als de diamantbewerders en de mijnwerkers, die ondergronds werk verrichten, bestaat er een gunstiger regeling. De algemene wet echter, van toepassing op de overgrote meerderheid der werknemers, beperkt zich tot een verlofduur van zes dagen 's jaars.

Op dat gebied zijn sommige landen ons vooruit door het toekennen van een langere verloftijd. In België alleen echter geeft het jaarlijks verlof aanleiding tot het betalen van dubbel verlofgeld. Dat is een niet te onderschatten voordeel.

Nochtans is de regering van mening dat het nodig is een stap verder te gaan in de zin ener uitbreiding van het jaarlijks verlof.

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Heyman, voorzitter; de heren Bertrand, De Paepe, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren De Saeger, Humblot, Kofferschläger, Peeters (Lode), Scheere, Verbaanderd, Vergels, Verhamme, Willot. — Dedoyard, De Keuleneir, Delattre, Dieudonné, Mevr. Fontaine-Borquet, de heren Leburton, Major, Spinoy, Van Acker (Achille). — D'haeseleer, Van der Schueren.

Zie:

279: Wetsontwerp.

3 AVRIL 1952.

PROJET DE LOI

modifiant les lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 9 mars 1951, et octroyant des vacances supplémentaires d'ancienneté.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DU TRAVAIL
ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE ⁽¹⁾,
PAR M. VERGELS.

MESDAMES, MESSIEURS.

Le présent projet de loi tend à octroyer des vacances supplémentaires d'ancienneté aux travailleurs qui ont travaillé un certain nombre d'années en qualité de salariés.

En vertu de la législation actuelle, la durée des vacances annuelles est fixée, pour les travailleurs et employés adultes, à six jours. Il est toutefois prévu des vacances d'une durée plus longue en faveur des jeunes travailleurs. Dans certaines branches de l'économie telles que celles des diamantaires et des mineurs, lesquels accomplissent des travaux souterrains, il existe une réglementation plus favorable. Cependant la loi générale, qui est applicable à la très grande majorité des travailleurs, se limite à une durée de vacances de six jours par an.

Certains pays nous précèdent en ce domaine en octroyant une période de vacances plus longue. Toutefois, uniquement en Belgique, les vacances annuelles donnent lieu au paiement d'un double pécule de vacances. Ceci constitue un avantage non négligeable.

Le gouvernement est cependant d'avis qu'il est nécessaire de faire un pas de plus dans le sens d'une prolongation de la durée des vacances annuelles.

(1) Composition de la Commission: M. Heyman, président; MM. Bertrand, De Paepe, M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. De Saeger, Humblot, Kofferschläger, Peeters (Lode), Scheere, Verbaanderd, Vergels, Verhamme, Willot. — Dedoyard, De Keuleneir, Delattre, Dieudonné, M^{me} Fontaine-Borquet, MM. Leburton, Major, Spinoy, Van Acker (Achille). — D'haeseleer, Van der Schueren.

Voir:

279: Projet de loi.

Zij steunt zich daarom op de volgende feiten :

Ten eerste op zekere overeenkomsten afgesloten tussen werkgevers en werknemers die reeds een langere verloftijd toekennen. De bedienden onder andere genieten meestal van meer dan zes verlofdagen. Bovendien genieten de bedienden van bijkomende verlofdagen naargelang van het aantal jaren dienst.

Ten tweede, voor de handarbeiders werd, op 20 November 1950, tussen werkgevers en werknemersorganisaties een accordé afgesloten met betrekking op het toekennen van ancienniteitsverlof.

Dit accordé voorziet 1 dag bijkomend verlof na 5 jaar ancienniteit, 2 dagen na 10 jaar ancienniteit, 4 dagen na 15 jaar ancienniteit en 6 dagen na 20 jaar ancienniteit.

Deze regeling gaf geen volledige voldoening omdat ze niet steunde op wettelijke bepalingen en dus niet algemeen en verplicht kon ingevoerd worden. Bovendien kon de ancienniteit slechts in aanmerking komen voor geleverde prestaties in dezelfde onderneming of hetzelfde beroep.

Een arbeider die dus 20 jaar als loontrekkende gewerkt had bij verschillende werkgevers en in verschillende bedrijven kon op het bijkomend verlof geen aanspraak maken.

Alleen voor sommige bedrijfstakken, waar de arbeiders dikwijls van werkgever en onderneming veranderen, zoals bijvoorbeeld in de bouwnijverheid, werd in de overeenkomst bepaald dat de ancienniteit per bedrijfstak zou berekend worden en niet per onderneming.

De overeenkomst van 20 November 1950 werd dan ook door de arbeiders beschouwd als een overgangsregime naar een bredere en logischer regeling van het ancienniteitsverlof.

Het wetsontwerp, door de heer Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg in naam der Regering neergelegd, is een belangrijke verbetering temeer aan onze sociale wetgeving.

Voor de werknemer, die zich een gans jaar in te spannen heeft en soms zware en afmattende arbeid moet verrichten, is het onmisbaar over enkele dagen rust en ontspanning voor hem en zijn gezin te kunnen beschikken. Het invoeren van de wettelijke betaalde verlofdagen mag dan ook aanzien worden als een der meest belangrijke sociale hervormingen.

**

De Commissie die onderhavig wetsontwerp onderzocht heeft hieraan drie vergaderingen besteed.

Op het eerste artikel wordt een amendement voorgesteld luidende als volgt : de woorden « en bij het besluit van de Regent van 11 Mei 1946 tot oprichting van een particuliere verlofkas voor de diamantnijverheid » voorkomende in het nieuwe artikel 6bis, schrappen.

Dit amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 6. Het eerste artikel wordt dan onveranderd met algemene stemmen aangenomen.

Bij het eerste artikel merkt een lid op dat het ontwerp niet toepasselijk is op de ondergrondse mijnwerkers. Dit kan nadelige gevolgen hebben voor die arbeiders die in de loop van het jaar als ondergrondse mijnwerker tewerkgesteld worden. Hij vraagt dat aan deze mijnwerkers de keuze zou gelaten worden tussen het stelsel ingevoerd door dit wetsontwerp en tussen dat voorzien bij de wetgeving op het verlof der ondergrondse mijnwerkers.

De heer Minister belooft te onderzoeken welke de weerslag zal zijn van deze algemene wetgeving op de bijzondere

Pour cela, il se base sur les faits suivants :

Tout d'abord, sur certaines conventions conclues entre employeurs et travailleurs, en vertu desquelles des vacances plus longues sont déjà octroyées. Les employés notamment bénéficient généralement de plus de six jours de vacances. De plus, les employés bénéficient généralement de vacances supplémentaires d'après le nombre d'années de service.

En second lieu, en ce qui concerne les travailleurs manuels, un accord a été conclu le 20 novembre 1950 entre les organisations des employeurs et des travailleurs au sujet de l'octroi de vacances d'ancienneté.

Cet accord prévoit 1 jour de congé supplémentaire après 5 ans d'ancienneté, 2 jours après 10 ans d'ancienneté, 4 jours après 15 ans d'ancienneté et 6 jours après 20 ans d'ancienneté.

Cette réglementation ne donnait pas entièrement satisfaction parce qu'elle ne s'appuyait pas sur des dispositions légales et qu'elle ne pouvait être généralisée ni rendue obligatoire. En outre, l'ancienneté ne pouvait être retenue que pour les prestations fournies dans la même entreprise ou la même profession.

Un travailleur qui avait donc travaillé pendant 20 ans chez divers employeurs et dans diverses entreprises ne pouvait pas prétendre aux vacances supplémentaires.

Ce n'était que pour certaines branches d'industrie, dont les travailleurs changent fréquemment d'employeur et d'entreprise, comme dans l'industrie du bâtiment, que la convention stipulait que l'ancienneté serait supputée par branche d'industrie et non par entreprise.

Aussi, la convention du 20 novembre 1950 fut-elle considérée par les travailleurs comme un régime de transition vers une réglementation plus large et plus logique des vacances d'ancienneté.

Le projet de loi déposé par M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale au nom du Gouvernement est une nouvelle amélioration importante de notre législation sociale.

Il faut absolument que le travailleur, qui doit peiner toute une année et parfois accomplir un travail lourd et épuisant, puisse disposer de quelques jours de repos et de détente pour lui-même et sa famille. L'instauration des vacances payées légales doit dès lors être considérée comme l'une des réformes sociales les plus importantes.

**

La Commission chargée de l'examen du présent projet de loi y a consacré trois séances.

Il est proposé, à l'article premier, un amendement rédigé comme suit : Supprimer les mots « et par l'arrêté du Régent du 11 mai 1946 portant création d'une Caisse particulière de vacances pour l'industrie diamantaire » figurant dans le nouvel article 6bis.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 6. L'article premier est ensuite approuvé à l'unanimité sans modification.

A l'article premier, un membre fait remarquer que le projet n'est pas applicable aux mineurs du fond. Cela peut avoir des conséquences défavorables pour ceux des ouvriers qui sont embauchés comme mineurs du fond au cours de l'année. Il demande que soit laissé à ces mineurs le choix entre le régime prévu par le présent projet de loi et celui prévu par la législation sur les congés annuels des mineurs du fond.

M. le Ministre promet d'examiner l'incidence de cette législation générale sur les régimes spéciaux en vigueur

stelsels die gelden voor bepaalde bedrijfstakken, met het doel deze desnoods aan te passen opdat in elk geval de meest voordelige regeling op de betrokken arbeiders zou kunnen toegepast worden.

Art. 2.

Bij artikel 2 wordt een amendement voorgesteld luidende als volgt :

« Het laatste lid van het nieuw artikel 6ter wordt aangevuld met de woorden « en de werkloosheidsdagen vergoed » overeenkomstig de wetgeving op de onvrijwillige werkloosheid ». »

Dit amendement wordt verworpen. Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen.

Art. 3.

Artikel 3 van het ontwerp bepaalt de duur van het aanvullend ancienniteitsverlof.

Deze duur wordt berekend in functie van :

1. de arbeidsancienniteit van de arbeider;
2. de duur van het gewoon verlof waarop de arbeider recht heeft.

Bij artikel 3 wordt door een lid een amendement ingediend luidend als volgt :

« Het nieuwe artikel 6quater wordt vervangen door volgende tekst :

« Art. 6quater. — De duur van het aanvullend ancienniteitsverlof is gelijk aan 6 dagen, 4 dagen, 2 dagen naargelang de arbeider 15 jaar, 10 jaar, 5 jaar ancienniteit telt.

» De ancienniteit wordt gerekend vanaf 1 Januari 1945.

» Nochtans zullen tot op het ogenblik dat zij een volledige ancienniteitsperiode kunnen bewijzen, de arbeiders recht hebben op 6 dagen of 4 dagen aanvullend ancienniteitsverlof, naargelang zij respectievelijk ten volle 31 jaar of 26 jaar oud zijn bij het verstrijken van het verlofdienstjaar en sedert 1 Januari 1945 onafgebroken de ancienniteit, zoals deze bepaald is in artikel 6ter, bezitten. »

Dit amendement heeft tot doel de duur van het aanvullend ancienniteitsverlof enkel in functie van het aantal jaren ancienniteit te bepalen.

Verder beoogt dit amendement het bewijs van de ancienniteit te vergemakkelijken door een vermoeden van ancienniteit ten voordele van bepaalde arbeiders in het leven te roepen.

Dit amendement wordt verworpen.

Een ander lid van de Commissie dient volgend amendement in bij artikel 3 :

« Bij artikel 6quater wordt een laatste lid, als volgt luidend, gevoegd :

» Nochtans, voor de periode die 1 Januari 1945 voorafgaat, worden de voorwaarden van arbeidsancienniteit voor het verkrijgen van het geheel of de $\frac{3}{4}$ van de duur van het aanvullend verlof, als vervuld aangezien, indien de arbeider aan volgende voorwaarden beantwoordt :

» Voor de eerste categorie, 31 jaar oud zijn bij het verstrijken van het verlofdienstjaar en, voor de periode na 1 Januari 1945, dienstancienniteit die recht geeft op aanvullend verlof bewijzen;

» Voor de tweede categorie, 26 jaar oud zijn bij het ver-

pour certaines branches d'industrie, afin de les adapter, le cas échéant, de façon à pouvoir toujours appliquer aux ouvriers intéressés le régime le plus favorable.

Art. 2.

A l'article 2, il est proposé un amendement libellé comme suit :

« Le dernier alinéa du nouvel article 6ter est complété par les mots : « et les journées de chômage indemnités » conformément à la législation en matière de chômage » involontaire ». »

Cet amendement est rejeté. L'article est adopté sans modifications.

Art. 3.

L'article 3 du projet détermine la durée des vacances supplémentaires d'ancienneté.

Cette durée est calculée en fonction de :

1. l'ancienneté du travailleur;
2. la durée des vacances ordinaires auxquelles le travailleur a droit.

A l'article 3, un membre dépose un amendement rédigé comme suit :

« Le nouvel article 6quater est remplacé par le texte suivant :

» Art. 6quater. — La durée des vacances supplémentaires d'ancienneté est égale à 6 jours, 4 jours, 2 jours selon que le travailleur compte 15 ans, 10 ans, 5 ans d'ancienneté.

» L'ancienneté est calculée à partir du 1^{er} janvier 1945.

» Cependant, jusqu'au moment où ils pourront fournir la preuve d'une période complète d'ancienneté, les travailleurs auront droit à 6 jours ou à 4 jours de vacances supplémentaires d'ancienneté, selon qu'ils sont âgés respectivement de 31 ans ou de 26 ans accomplis, lors de l'expiration de l'exercice des vacances, et qu'ils possèdent, sans interruption depuis le 1^{er} janvier 1945, l'ancienneté telle qu'elle est déterminée à l'article 6ter. »

Cet amendement vise à fixer la durée des vacances supplémentaires d'ancienneté uniquement en fonction du nombre des années d'ancienneté.

En outre, cet amendement tend à faciliter la preuve de l'ancienneté en créant une présomption d'ancienneté en faveur de certains travailleurs.

Cet amendement est rejeté.

Un autre membre de la Commission propose l'amendement suivant à l'article 3 :

« Il est ajouté à l'article 6quater un dernier alinéa, rédigé comme suit :

» Toutefois, pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1945, les conditions d'ancienneté de travail pour l'obtention de l'intégralité ou des $\frac{3}{4}$ de la durée des vacances supplémentaires sont censées réunies si le travailleur remplit les conditions suivantes :

» Pour la première catégorie, être âgé de 31 ans lors de l'expiration de l'exercice des vacances et, pour la période qui suit le 1^{er} janvier 1945, faire la preuve de l'ancienneté de service donnant droit aux vacances supplémentaires;

» Pour la seconde catégorie, être âgé de 26 ans lors de

strijken van het verlofdienstjaar en, voor de periode na 1 Januari 1945, dienstancienniteit die recht geeft op aanvullend verlof bewijzen. »

Daar dit artikel eerder over het bewijs van de ancienniteit handelt dan wel over de voorwaarden vereist om recht te hebben op het aanvullend ancienniteitsverlof wordt het behandeld bij de bespreking van artikel 4.

Artikel 3 wordt ongewijzigd met 12 tegen 8 stemmen aangenomen.

Art. 4.

Dit artikel legt de bewijslast van de ancienniteit aan de arbeider op.

Het geeft aan de Koning de macht om de bewijsmiddelen van de ancienniteit vast te stellen.

Een lid van de Commissie dient volgend amendement in :

« Art. 6quinquies. — Het bewijs dat de arbeider de vereiste ancienniteit bezit om aanspraak te kunnen maken op het aanvullend ancienniteitsverlof, wordt geleverd door bescheiden uitgereikt door de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid, of door het verzekeringsorganisme waar bij de arbeider is aangesloten, overeenkomstig de wetten op het ouderdomspensioen.

» De Koning stelt de modaliteiten vast, en hij bepaalt eveneens het aantal gepresteerde arbeidsdagen en met arbeidsdagen gelijkgestelde werkloosheidsdagen die voor elke bedrijfstak geacht worden een arbeidsjaar te vormen. »

Verscheidene leden dringen aan opdat het bewijs van de ancienniteit op zeer eenvoudige wijze zou kunnen geleverd worden.

Na grondige bespreking stelt de Commissie volgende tekst voor :

« Art. 6quinquies. — De arbeider moet aan het organisme of aan de werkgever die tot de betaling van het aanvullend ancienniteitsverlofgeld gehouden is bewijzen dat hij aan de bij artikel 6bis vastgestelde voorwaarden voldoet.

» De Koning bepaalt de bewijsmiddelen. Nochtans, totdat hij zal kunnen bewijzen sedert 1 Januari 1945 de 10 jaar of de 15 jaar ancienniteit vereist door artikel 6quater te hebben verworven, zal de arbeider aangezien worden het bewijs geleverd te hebben :

» 1° van 15 jaar ancienniteit :

» a) indien hij 35 jaar oud is op het einde van het verlofdienstjaar;

» b) en indien hij bewijst :

» 1. bij middel van gepaste bescheiden, sedert 1 Januari 1945, wat de arbeiders betreft, jaarlijkse stortingen in toepassing van de samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood en, wat de bedienden betreft, jaarlijkse stortingen in toepassing van de samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood van de bedienden verricht te hebben;

» 2. met alle rechtsmiddelen, vóór 1 September 1939 de hoedanigheid van loontrekkende gehad te hebben;

» 2° van 10 jaar ancienniteit :

» a) indien hij 30 jaar oud is op het einde van het verlofdienstjaar;

» b) en indien hij bewijst bij middel van gepaste bescheiden, sedert 1 Januari 1945, wat de arbeiders betreft, jaarlijkse stortingen in toepassing van de samengeordende

l'expiration de l'exercice des vacances et, pour la période qui suit le 1^{er} janvier 1945, fournir la preuve de l'ancienneté de service donnant droit aux vacances supplémentaires. »

Puisque cet article a plutôt trait à la preuve de l'ancienneté qu'aux conditions requises en vue de pouvoir prétendre aux vacances supplémentaires d'ancienneté, il est joint à l'examen de l'article 4.

L'article 3 est adopté sans modification par 12 voix contre 8.

Art. 4.

Cet article met la preuve de l'ancienneté à charge du travailleur.

Il confère au Roi le pouvoir d'établir les moyens de preuve.

Un membre de la Commission dépose l'amendement suivant :

« Art. 6quinquies. — La preuve que le travailleur possède l'ancienneté requise pour pouvoir prétendre aux vacances supplémentaires d'ancienneté est produite par des documents fournis par l'Office National de Sécurité Sociale ou par l'organisme assureur auquel le travailleur est affilié conformément aux lois relatives à la pension de vieillesse.

» Le Roi fixe les modalités et détermine également le nombre de journées de travail prestées et des journées de chômage assimilées à des journées de travail qui, pour chaque branche d'industrie, sont considérées comme constituant une année de travail. »

Divers commissaires insistent pour que la preuve de l'ancienneté puisse être administrée de façon fort simple.

Après une discussion approfondie, la Commission propose le texte suivant :

« Art. 6quinquies. — Le travailleur est tenu de fournir, à l'organisme ou à l'employeur qui doit lui payer le pécule supplémentaire d'ancienneté, la preuve qu'il réunit les conditions fixées à l'article 6bis.

» Le Roi détermine les modes de preuve. Toutefois, jusqu'au moment où il pourra prouver avoir acquis depuis le 1^{er} janvier 1945 l'ancienneté de 10 ou de 15 ans requise par l'article 6quater, le travailleur sera considéré comme ayant fourni la preuve :

» 1° de 15 ans d'ancienneté :

» a) s'il est âgé de 35 ans à l'expiration de l'exercice de vacances;

» b) et s'il prouve :

» 1. au moyen de documents appropriés, avoir effectué, depuis le 1^{er} janvier 1945, en ce qui concerne les travailleurs, des versements annuels en application des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, et, en ce qui concerne les employés, des versements annuels en application des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés;

» 2. par toutes voies de droit, avoir eu la qualité de salarié avant le 1^{er} septembre 1939;

» 2° de 10 ans d'ancienneté :

» a) s'il est âgé de 30 ans à l'expiration de l'exercice de vacances;

» b) et s'il prouve, au moyen de documents appropriés, avoir effectué, depuis le 1^{er} janvier 1945, en ce qui concerne les travailleurs, des versements annuels en appli-

wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood verricht te hebben en, wat de bedienden betreft, jaarlijkse stortingen in toepassing van de samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood van de bedienden verricht te hebben.

» De Koning bepaalt eveneens het aantal gepresteerde arbeidsdagen en met arbeidsdagen gelijkgestelde werkloosheidsdagen die, voor elke bedrijfstak, geacht worden een arbeidsjaar te vormen. »

Deze tekst heeft tot doel vooreerst de oorlogsperiode buiten beschouwing te laten. Het ware inderdaad moeilijk, gezien de toen heersende toestand, voor deze periode werkbewijzen te eisen. Aldus worden de moeilijkheden die werkweigeraars en politieke gevangenen zouden hebben om bewijzen te leveren uitgeschakeld. Maar benevens een eenvoudige wijze van bewijsvoering, wordt vereist dat, wat de periode die de oorlog voorafgaat betreft, het bewijs van de hoedanigheid van loontrekkende geleverd wordt.

Een lid dringt aan opdat de bewijsstukken slechts eenmaal zouden geëist worden.

Deze tekst wordt met 7 stemmen tegen 1 en 5 onthoudingen aangenomen.

Art. 5 en 6.

De artikelen 5 en 6 worden ongewijzigd eenparig aangenomen.

Art. 7.

Bij dit artikel dient een lid een amendement in, luidend als volgt :

« Het eerste lid van het nieuwe artikel 9bis wordt gewijzigd als volgt :

» De werkgeversbijdrage voor het aanvullend ancienniteitsverlof is gelijk aan 1.5 % van het brutoloon, eventueel verhoogd met de bijkomende voordelen in speciën andere dan de kinderbijslag en, behalve door de Koning verleende afwijking, met de waarde van voordelen in natura aan de in artikel 6bis bedoelde arbeiders door de werkgevers uitgekeerd. »

Het tweede lid van hetzelfde artikel wordt geschrapt.

Dit amendement wordt verworpen en artikel 7 wordt ongewijzigd aangenomen.

Art. 8.

Bij dit artikel dient een lid een amendement in, luidend als volgt :

« Het artikel 10, 4°, van dezelfde geordende wetten wordt geschrapt. »

Dit amendement wordt aangenomen.

Art. 9.

Dit artikel wordt ongewijzigd aangenomen met eenparige stemmen.

Art. 10.

Bij dit artikel dient een lid een amendement in, luidend als volgt :

« Art. 10. — Het nieuwe artikel 15bis wordt als volgt gewijzigd :

» Art. 15bis. — Het aanvullend ancienniteitsverlofgeld wordt vastgesteld op basis van de tijdens het verlopen

cation des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et de décès prématuré, et, en ce qui concerne les employés, des versements annuels en application des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés.

» Le Roi détermine également le nombre des journées de travail prestées et des journées de chômage assimilées à des journées de travail qui, pour chaque branche d'industrie, sont considérées comme constituant une année de travail. »

Ce texte tend en ordre principal à ne pas prendre en considération les années de guerre. Il serait en effet difficile, vu la situation qui existait à ce temps-là, d'exiger pour cette période des certificats de travail. Ainsi on élimine les difficultés que rencontreraient les réfractaires et les prisonniers politiques à produire des preuves. Mais, en dehors d'un mode simple d'administration de preuve, il est exigé néanmoins, en ce qui concerne la période d'avant-guerre, la production de la preuve de la qualité de salarié.

Un membre insiste pour que les preuves ne soient exigées qu'une seule fois.

Ce texte est adopté par 7 voix contre 1 et 5 abstentions.

Art. 5 et 6.

Les articles 5 et 6 sont adoptés à l'unanimité, sans modifications.

Art. 7.

A cet article, un membre dépose un amendement libellé comme suit :

« L'alinéa premier du nouvel article 9bis est modifié comme suit :

» La cotisation de l'employeur afférente aux vacances supplémentaires d'ancienneté est égale à 1.5 % du salaire brut, majoré, le cas échéant, des avantages supplémentaires en espèces autres que les allocations familiales et, sauf dérogation accordée par le Roi, de la valeur des avantages en nature payés par lui aux travailleurs visés à l'article 6bis.

Le deuxième alinéa du même article est supprimé.

Cet amendement est rejeté et l'article 7 adopté sans modifications.

Art. 8.

A cet article un membre propose un amendement libellé comme suit :

« L'article 10, 4°, des mêmes lois coordonnées est supprimé. »

Cet amendement est adopté.

Art. 9.

Cet article est adopté à l'unanimité, sans modifications.

Art. 10.

A cet article, un membre propose un amendement libellé comme suit :

« Art. 10. — Le nouvel article 15bis est modifié comme suit :

» Art. 15bis. — Le pécule de vacances supplémentaires d'ancienneté est fixé sur la base des rémunérations brutes

dienstjaar verdiende brutobezoldiging, en van de eventueel in aanmerking te nemen forfaitaire bezoldiging voor de in artikel 6ter gelijkgestelde dagen.

» Het bedraagt 2 %, 1.33 %, 0.66 % van de bij voorgaande lid vastgestelde bezoldigingen, naargelang de arbeider 6 dagen, 4 dagen of 2 dagen aanvullend ancienniteitsverlof geniet. »

Dit amendement wordt verworpen en artikel 10 wordt ongewijzigd aangenomen met 12 tegen 8 stemmen.

Art. 11.

Een lid dient bij dit artikel een amendement in, luidend als volgt :

« In dezelfde geordende wetten wordt een artikel 15ter, luidend als volgt, ingevoegd :

» Art. 15ter. — Het bedrag van het gezinsverlofgeld is minstens gelijk aan het bedrag dat overeenstemt met een volledig maandbedrag der kindertoelagen.

» Komen in aanmerking voor het gezinsverlofgeld, dezelfde rechthebbende kinderen die de voordelen genieten der wetgeving op de kindertoelagen voor loonarbeiders. »

Dit amendement wordt met 12 stemmen bij 7 onthoudingen aangenomen.

Art. 12, 13 en 14.

Deze artikelen worden ongewijzigd eenparig aangenomen.

Art. 15.

Bij dit ontwerp dient de heer Minister volgend amendement in :

« De tekst van dit artikel wijzigen als volgt :

» Artikel 4, lid één, B, 5°, van dezelfde besluitwet wordt door volgende bepaling vervangen :

» B, 5°, 0.5 t. h. aan de Rijkskas voor jaarlijks verlof bestemd voor de betaling van het gezinsverlofgeld. »

Dit amendement wordt met eenparige stemmen aangenomen.

Art. 16.

Dit artikel wordt ongewijzigd met eenparige stemmen aangenomen.

Art. 16bis.

(Art. 17 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Een lid stelt voor een artikel 16bis, luidend als volgt, in te lassen :

« Art. 16bis. — De Koning neemt de nodige maatregelen ten einde de gelijkstelling mogelijk te maken van de aanvullende verlofdagen met werkelijk gepresteerde arbeidsdagen, voor de berekening van de vergoedingen van maatschappelijke zekerheid. »

De heer Minister stelt voor dit amendement als volgt te wijzigen :

« Art. 16bis. — De Koning kan de nodige maatregelen treffen ten einde voor de berekening van de vergoedingen van de maatschappelijke zekerheid de gelijkstelling van de gewone en de aanvullende verlofdagen met werkelijk gepresteerde arbeidsdagen mogelijk te maken. »

Dit amendement wordt aangenomen met eenparige stemmen.

gagnées au cours de l'exercice de vacances écoulé et de la rémunération forfaitaire à prendre en considération éventuellement pour les journées assimilées prévues à l'article 6ter.

» Il est égal à 2 %, 1.33 %, 0.66 % des rémunérations fixées à l'alinéa précédent, selon que le travailleur bénéficie respectivement de 6 jours, 4 jours ou 2 jours de vacances supplémentaires d'ancienneté. »

Cet amendement est rejeté et l'article 10 adopté, sans modifications, par 12 voix contre 8.

Art. 11.

A cet article, un membre propose un amendement libellé comme suit :

« Il est inséré dans les mêmes lois coordonnées un article 15ter, libellé comme suit :

» Art. 15ter. — Le montant du pécule familial de vacances est au moins égal au montant complet des allocations familiales pour un mois.

» Sont pris en considération pour le pécule familial de vacances, les enfants bénéficiaires de la législation concernant les allocations familiales des travailleurs salariés. »

Cet amendement est adopté par 12 voix et 7 abstentions.

Art. 12, 13 et 14.

Ces articles sont adoptés à l'unanimité, sans modifications.

Art. 15.

A cet article, M. le Ministre propose l'amendement suivant :

« Modifier comme suit le texte de cet article :

» L'article 4, alinéa premier, B, 5°, du même arrêté-loi est remplacé par la disposition suivante :

» B, 5° — 0.5 p.c. à la Caisse Nationale de vacances annuelles, destiné au pécule familial de vacances. »

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

Art. 16.

Cet article est adopté à l'unanimité, sans modifications.

Art. 16bis.

(Art. 17 du texte proposé par la Commission.)

Un membre propose d'insérer un article 16bis, libellé comme suit :

« Art. 16bis. — Le Roi prendra les dispositions nécessaires en vue de permettre l'assimilation des journées de vacances supplémentaires à des journées de travail effectivement prestées, pour le calcul des indemnités de sécurité sociale. »

M. le Ministre propose de modifier cet amendement comme suit :

« Art. 16bis. — Le Roi peut prendre les dispositions nécessaires en vue de permettre l'assimilation des journées de vacances ordinaires et supplémentaires à des journées de travail effectivement prestées, pour le calcul des indemnités de sécurité sociale. »

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

Art. 17.

(Art. 18 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel wordt ongewijzigd en met eenparige stemmen aangenomen.

Een lid verklaart dat de verscheidenheid in het toekennen der verlofdagen de ontreddering van het bedrijfsleven zal tot gevolg hebben.

Hij is voorstander van gelijk verlof voor alle arbeiders. Dat zou de werkgevers in de mogelijkheid stellen, ieder jaar, gedurende een zeker aantal dagen hun bedrijf stil te leggen.

Het wetsontwerp wordt met eenparige stemmen aangenomen.

De Verslaggever.
H. VERGELS.

De Voorzitter.
H. HEYMAN.

Art. 17.

(Art. 18 du texte proposé par la Commission.)

Cet article est adopté à l'unanimité, sans modifications.

Un membre déclare que le manque d'uniformité dans l'octroi des journées de vacances aura pour effet de semer le désarroi dans la vie économique.

Il est partisan d'accorder des vacances simultanées à tous les travailleurs, ce qui permettrait aux employeurs d'arrêter leur entreprise, chaque année, pendant un nombre déterminé de jours.

Le projet de loi a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur.
H. VERGELS.

Le Président.
H. HEYMAN.

TEKST

VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE.

Artikel één.

In de wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, samengeordend de 9^e Maart 1951, wordt een artikel 6bis, luidend als volgt, ingevoegd :

« Art. 6bis. — De arbeiders, uitgezonderd die bedoeld bij de besluitwet van 14 April 1945 betreffende het jaarlijks verlof van de ondergrondse mijnwerkers en bij het besluit van de Regent van 11 Mei 1946, tot oprichting van een particuliere Verlofkas voor de diamantnijverheid, hebben recht op aanvullend ancienniteitsverlof, mits zij :

- » a) recht hebben op verlof krachtens artikel 4;
- » b) 21 jaar oud zijn bij het einde van het verlofdienstjaar;
- » c) op het einde van het verlofdienstjaar de in artikel 6quater vereiste ancienniteit bezitten. »

Art. 2.

In dezelfde geordende wetten wordt een artikel 6ter, luidend als volgt, ingevoegd :

« Art. 6ter. — De ancienniteit wordt vastgesteld door uitsluitend rekening te houden met de beroepswerkzaamheid waarvoor de arbeiders onderworpen zijn aan de besluitwet van 28 December 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, aan de besluitwet van 10 Januari 1945, betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en er mee gelijkgestellten, of aan de besluitwet van 7 Februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij.

» Worden als perioden van beroepsbedrijvigheid beschouwd, de perioden van non-activiteit die bij artikel 21 met perioden van effectief werk worden gelijkgesteld, alsook de perioden van jaarlijks verlof. »

TEXTE

PROPOSÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Il est inséré dans les lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 9 mars 1951, un article 6bis libellé comme suit :

« Art. 6bis. — Les travailleurs, à l'exception de ceux visés par l'arrêté-loi du 14 avril 1945 sur les congés annuels des mineurs du fond et par l'arrêté du Régent du 11 mai 1946 portant création d'une Caisse particulière de vacances pour l'industrie diamantaire, ont droit à des vacances supplémentaires d'ancienneté, à condition :

- » a) d'avoir droit à des vacances en vertu de l'article 4;
- » b) d'être âgés de 21 ans à l'expiration de l'exercice de vacances;
- » c) d'avoir, à l'expiration de l'exercice de vacances, l'ancienneté prévue à l'article 6quater. »

Art. 2.

Il est inséré dans les mêmes lois coordonnées, un article 6ter libellé comme suit :

Art. 6ter. — L'ancienneté est déterminée en ne tenant compte que de l'activité professionnelle en raison de laquelle les travailleurs sont assujettis à l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, à l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés ou à l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

» Sont considérées comme des périodes d'activité professionnelle, les périodes d'inactivité assimilées à des périodes de travail effectif par l'article 21, ainsi que les périodes des vacances annuelles. »

Art. 3.

In dezelfde geordende wetten wordt een artikel *6quater*, luidend als volgt, ingevoegd :

« Art. *6quater*. — De duur van het aanvullend ancienniteitsverlof is gelijk aan het geheel, aan $\frac{2}{3}$ of aan $\frac{1}{3}$ van de duur van het gewoon verlof waarop de arbeider recht heeft naargelang deze arbeider respectievelijk :

» 15 jaar arbeidsancienniteit telt gedurende de 20 jaar die het verlopen verlofdienstjaar voorafgaan;

» 10 jaar arbeidsancienniteit telt gedurende de 13 jaar die het verlopen verlofdienstjaar voorafgaan;

» 5 jaar arbeidsancienniteit telt gedurende de 6 jaar die het verlopen verlofdienstjaar voorafgaan.

» Indien de berekening, verricht overeenkomstig het vorig lid, een gemengd getal tot uitkomst heeft, dan geeft de breuk recht op een dag aanvullend verlof zo zij gelijk is of groter dan $\frac{1}{2}$. »

Art. 4.

In dezelfde geordende wetten wordt een artikel *6quinquies*, luidend als volgt, ingevoegd :

« Art. *6quinquies*. — De arbeider moet aan het organisme of aan de werkgever die tot de betaling van het aanvullend ancienniteitsverlofgeld gehouden is bewijzen dat hij aan de bij artikel *6bis* vastgestelde voorwaarden voldoet.

» De Koning bepaalt de bewijsmiddelen. Nochtans, totdat hij zal kunnen bewijzen sedert 1 Januari 1945 de 10 jaar of de 15 jaar ancienniteit vereist door artikel *6quater* te hebben verworven, zal de arbeider aangezien worden het bewijs geleverd te hebben :

» 1° van 15 jaar ancienniteit :

» a) indien hij 35 jaar oud is op het einde van het verlofdienstjaar;

» b) en indien hij bewijst :

» 1. bij middel van gepaste bescheiden, sedert 1 Januari 1945, wat de arbeiders betreft, jaarlijkse stortingen in toepassing van de samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood en, wat de bedienden betreft, jaarlijkse stortingen in toepassing van de samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood van de bedienden verricht te hebben;

» 2. met alle rechtsmiddelen, vóór 1 September 1939 de hoedanigheid van loontrekkende gehad te hebben;

» 2° van 10 jaar ancienniteit :

» a) indien hij 30 jaar oud is op het einde van het verlofdienstjaar;

» b) en indien hij bewijst bij middel van gepaste bescheiden, sedert 1 Januari 1945, wat de arbeiders betreft, jaarlijkse stortingen in toepassing van de samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood verricht te hebben en, wat de bedienden betreft, jaarlijkse stortingen in toepassing van de samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood van de bedienden verricht te hebben.

» De Koning bepaalt eveneens het aantal gepresteerde arbeidsdagen en met arbeidsdagen gelijkgestelde werkloosheidsdagen die, voor elke bedrijfstak, geacht worden een arbeidsjaar te vormen. »

Art. 3.

Il est inséré dans les mêmes lois coordonnées, un article *6quater* libellé comme suit :

« Art. *6quater*. — La durée des vacances supplémentaires d'ancienneté est égale à la totalité, aux $\frac{2}{3}$ ou au $\frac{1}{3}$ de la durée des vacances ordinaires auxquelles le travailleur a droit, selon que ce travailleur compte respectivement :

» 15 ans d'ancienneté de travail au cours des 20 années précédant l'expiration de l'exercice de vacances;

» 10 ans d'ancienneté de travail au cours des 13 années précédant l'expiration de l'exercice de vacances;

» 5 ans d'ancienneté de travail au cours des 6 années précédant l'expiration de l'exercice de vacances.

» Si le calcul opéré conformément à l'alinéa précédent a pour résultat un nombre fractionnaire, la fraction donne droit à un jour de congé supplémentaire si elle est égale ou supérieure à $\frac{1}{2}$. »

Art. 4.

Il est inséré dans les mêmes lois coordonnées un article *6quinquies* libellé comme suit :

« Art. *6quinquies*. — Le travailleur est tenu de fournir, à l'organisme ou à l'employeur qui doit lui payer le pécule supplémentaire d'ancienneté, la preuve qu'il réunit les conditions fixées à l'article *6bis*.

» Le Roi détermine les modes de preuve. Toutefois, jusqu'au moment où il pourra prouver avoir acquis depuis le 1^{er} janvier 1945 l'ancienneté de 10 ou de 15 ans requise par l'article *6quater*, le travailleur sera considéré comme ayant fourni la preuve :

» 1° de 15 ans d'ancienneté :

» a) s'il est âgé de 35 ans à l'expiration de l'exercice de vacances;

» b) et s'il prouve :

» 1. au moyen de documents appropriés, avoir effectué, depuis le 1^{er} janvier 1945 en ce qui concerne les travailleurs, des versements annuels en application des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, et, en ce qui concerne les employés, des versements annuels en application des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés;

» 2. par toutes voies de droit, avoir eu la qualité de salarié avant le 1^{er} septembre 1939;

» 2° de 10 ans d'ancienneté :

» a) s'il est âgé de 30 ans à l'expiration de l'exercice de vacances;

» b) et s'il prouve, au moyen de documents appropriés, avoir effectué, depuis le 1^{er} janvier 1945 en ce qui concerne les travailleurs, des versements annuels en application des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, et, en ce qui concerne les employés, des versements annuels en application des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés.

» Le Roi détermine également le nombre des journées de travail prestées et des journées de chômage assimilées à des journées de travail qui, pour chaque branche d'industrie, sont considérées comme constituant une année de travail. »

Art. 5.

In artikel 7, lid één, van dezelfde geordende wetten worden de woorden « bij artikelen 4, 5 en 6 » vervangen door de woorden « bij artikelen 4 tot 6^{quater} ».

Art. 6.

In artikel 9, lid één, van dezelfde geordende wetten worden de woorden « van artikel 7 » vervangen door de woorden « van artikelen 7, 9^{bis} en 18 ».

Art. 7.

In dezelfde geordende wetten wordt een artikel 9^{bis}, luidend als volgt, ingevoegd :

« Art. 9^{bis}. — De werkgeversbijdrage voor het aanvullend ancienniteitsverlof wordt berekend op grond van het brutoloon, eventueel verhoogd met de bijkomende voordelen in speciën andere dan de kinderbijslag en, behalve door de Koning verleende afwijking, met de waarde van voordelen in natura aan de in artikel 6^{bis} bedoelde arbeiders door de werkgevers uitgekeerd.

» De Koning bepaalt het beloop van die bijdrage, welke 1.5 t. h. van de in het vorig lid vastgestelde bezoldiging niet mag te boven gaan. »

Art. 8.

« Het artikel 10, 4°, van dezelfde geordende wetten wordt weggelaten. »

Art. 9.

Artikel 12 van dezelfde geordende wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 12. — De bijdragen verschuldigd voor het vormen der bezoldiging van het bij artikelen 4 tot 7 bedoeld verlof worden onderscheidenlijk geïnd door de Rijksdienst voor maatschappelijk zekerheid, het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers of de Dienst voor maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, naargelang het werknemers, andere dan bedienden, betreft, onderworpen aan de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, aan de besluitwet van 10 Januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en er mee gelijkgestelden of aan de besluitwet van 7 Februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij.

» De modaliteiten van inning der bijdragen vastgesteld door deze besluitwetten zijn van toepassing op de bij dit artikel bedoelde bijdragen. »

Art. 10.

In dezelfde geordende wetten wordt een artikel 15^{bis}, luidend als volgt, ingevoegd :

« Art. 15^{bis}. — Het aanvullend ancienniteitsverlofgeld is gelijk aan $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{3}$ of $\frac{1}{6}$ van het verlofgeld vastgesteld bij artikel 15, naargelang de arbeider respectievelijk 15 jaar, 10 jaar of 5 jaar arbeidsancienniteit heeft.

Art. 11.

In dezelfde geordende wetten wordt een artikel 15^{ter}, als volgt luidend, ingevoegd :

« Art. 15^{ter}. — Het bedrag van het gezinsverlofgeld is ten minste gelijk aan het bedrag dat overeenstemt met een volledig maandbedrag der kindertoelagen.

Art. 5.

A l'article 7, alinéa premier, des mêmes lois coordonnées les mots « aux articles 4, 5 et 6 » sont remplacés par les mots « aux articles 4 à 6^{quater} ».

Art. 6.

A l'article 9, alinéa premier, des mêmes lois coordonnées, les mots « de l'article 7 » sont remplacés par les mots « des articles 7, 9^{bis} et 18 ».

Art. 7.

Il est inséré dans les mêmes lois coordonnées un article 9^{bis} libellé comme suit :

« Art. 9^{bis}. — La cotisation de l'employeur afférente aux vacances supplémentaires d'ancienneté est calculée sur la base des salaires bruts majorés, le cas échéant, des avantages supplémentaires en espèces autres que les allocations familiales et, sauf dérogation accordée par le Roi, de la valeur des avantages en nature payés par lui aux travailleurs visés à l'article 6^{bis}.

» Le Roi fixe le montant de cette cotisation, qui ne peut excéder 1.5 p. c. de la rémunération déterminée à l'alinéa précédent. »

Art. 8.

« L'article 10, 4°, des mêmes lois coordonnées est supprimé. »

Art. 9.

L'article 12 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 12. — Les cotisations dues pour la constitution de la rémunération des vacances visées aux articles 4 à 7 sont perçues respectivement par l'Office national de sécurité sociale, le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs ou l'Office de sécurité sociale pour les marins de la marine marchande, selon qu'il s'agit de travailleurs autres que les employés, assujettis à l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, à l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés ou à l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

» Les modalités de perception des cotisations fixées par ces arrêtés-lois sont applicables aux cotisations visées au présent article. »

Art. 10.

Il est inséré dans les mêmes lois coordonnées un article 15^{bis} libellé comme suit :

« Art. 15^{bis}. — Le pécule de vacances supplémentaires d'ancienneté est égal à $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{3}$ ou $\frac{1}{6}$ du pécule de vacances fixé à l'article 15 selon que le travailleur compte respectivement 15 ans, 10 ans ou 5 ans d'ancienneté de travail. »

Art. 11.

Il est inséré dans les mêmes lois coordonnées un article 15^{ter} libellé comme suit :

« Art. 15^{ter}. — Le montant du pécule familial de vacances est au moins égal au montant complet des allocations familiales pour un mois.

» Komen in aanmerking voor het gezinsverlofgeld, dezelfde rechthebbende kinderen die de voordelen genieten der wetgeving op de kindertoeslagen voor loonarbeiders. »

Art. 12.

In dezelfde geordende wetten wordt een artikel 17bis, luidend als volgt, ingevoegd :

« Art. 17bis. — Het gezinsverlofgeld wordt betaald door tussenkomst van de Nationale Compensatiekas voor Gezinsvergoedingen of door de onderscheidene kassen voor kinderbijslag. »

Art. 13.

In artikel 27, 1°, van de zelfde geordende wetten wordt het cijfer « 7 » weggelaten.

Art. 14.

In artikel 4, lid één, A, 5°, van de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de wet van 27 Maart 1951, worden de woorden « het familiaal verlofgeld tegelijk met » weggelaten.

Art. 15.

Artikel 4, lid één, B, 5°, van dezelfde besluitwet wordt door volgende bepaling vervangen :

« B, 5°. — 0.5 t. h. aan de Rijkskas voor jaarlijks verlof bestemd voor de betaling van het gezinsverlofgeld. »

Art. 16.

In afwijking van artikel 9bis, aangehaald onder artikel 7 van deze wet, kan de Koning, voor het jaar 1952, het bedrag van de bijdrage verschuldigd door de werkgevers tot het vormen van het aanvullend ancienniteitsverlofgeld vaststellen op maximum 2 t. h. van de bezoldiging bepaald in artikel 9 van de bij koninklijk besluit van 9 Maart 1951 geordende wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders.

Art. 17 (nieuw).

« De Koning kan de nodige maatregelen treffen ten einde voor de berekening van de vergoedingen van de maatschappelijke zekerheid de gelijkstelling van de gewone en de aanvullende verlofdagen met werkelijk gepresteerde arbeidsdagen mogelijk te maken. »

Art. 18 (vroeger 17).

Deze wet wordt van kracht de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en heeft uitwerking op 1 April 1952, uitgenomen de artikelen 1 tot 4 en 10, die van kracht worden 1 Januari 1953.

» Sont pris en considération pour le pécule familial de vacances, les enfants bénéficiaires de la législation concernant les allocations familiales des travailleurs salariés. »

Art. 12.

Il est inséré dans les mêmes lois coordonnées un article 17bis libellé comme suit :

« Art. 17bis. — Le pécule familial de vacances est payé par l'intermédiaire de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales ou par les différentes caisses d'allocations familiales. »

Art. 13.

A l'article 27, 1°, des mêmes lois coordonnées le chiffre « 7 » est supprimé.

Art. 14.

A l'article 4, alinéa premier, A, 5°, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par la loi du 27 mars 1951, les mots « le pécule familial de vacances en même temps que » sont supprimés.

Art. 15.

L'article 4, alinéa premier, B, 5°, du même arrêté-loi est remplacé par la disposition suivante :

« B, 5°. — 0.5 p. c. à la Caisse Nationale de vacances annuelles, destiné au pécule familial de vacances. »

Art. 16.

Par dérogation à l'article 9bis repris à l'article 7 de la présente loi, le Roi peut, pour l'année 1952, fixer le montant de la cotisation due par les employeurs pour la constitution du pécule de vacances supplémentaires d'ancienneté, à 2 p. c. maximum de la rémunération déterminée à l'article 9 des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés coordonnées par l'arrêté royal du 9 mars 1951.

Art. 17 (nouveau).

Le Roi peut prendre les dispositions nécessaires en vue de permettre l'assimilation des journées de vacances ordinaires et supplémentaires à des journées de travail effectivement prestées, pour le calcul des indemnités de sécurité sociale.

Art. 18 (ancien 17).

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et sort ses effets le 1^{er} avril 1952, à l'exception des articles 1 à 4 et 10 qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1953.